

Special education is special instruction designed to meet the unique needs of a student experiencing a disability.

The services are provided at **no cost** to the families.

The services can be provided in many different school settings.

特別支援教育とは、障害を持つ生徒のニーズを満たすために考案された特別な指導です。

サービスはご家族に対し無料で提供されます。

サービスは様々な学校環境で提供されます。



Intellectual Disability
知的障害



Vision Impairment
視覚障害



Orthopedic Impairment
整形外科障害



Traumatic Brain Injury
外傷性脳障害



Deafness or Being Hard of Hearing
聴覚障害



Deafblindness
盲ろう



Other Health Impairment
その他の健康障害



Specific Learning Disability
学習障害



Speech Language Impairment
言語発達障害



Emotional Behavior Disability
情動障害



Autism Spectrum Disorder
自閉症スペクトラム



Developmental Delay
発達遅延





What is an intellectual disability?

When a student requires specially designed instruction due to overall developmental differences in all of the following areas:

- Intellectual functioning (e.g., reasoning, problem solving skills)
- Adaptive (practical life skills)
- Academic achievement

知的障害とは？

以下の全ての分野における発達の違いにより、生徒が特別に考案された指導を必要とする場合。

- 知的機能 (例：推理力、問題解決能力など)
- 適応能力 (実践的な生活能力)
- 学業成績





What is deafness or being hard of hearing?

When a student needs specially designed instruction due to deafness or being hard of hearing, and an audiologist evaluation indicates the hearing loss meets specific criteria:

- Difficulty hearing in one or both ears
- Difficulty hearing tones (high or low)
- Difficulty hearing volume (high or low)
- Not treatable by medical staff

聴覚障害とは？

聴覚障害または難聴のため、特別に考案された指導が必要な生徒で、聴覚訓練士による評価で特定の基準を満たしている場合。

- 片耳または両耳が聞こえにくい
- 音のトーンが聞き取りにくい
- 音量が聞き取りにくい
- 医療スタッフによる治療が不可能





What is a **speech language impairment**?

When a student requires specially designed instruction due to:

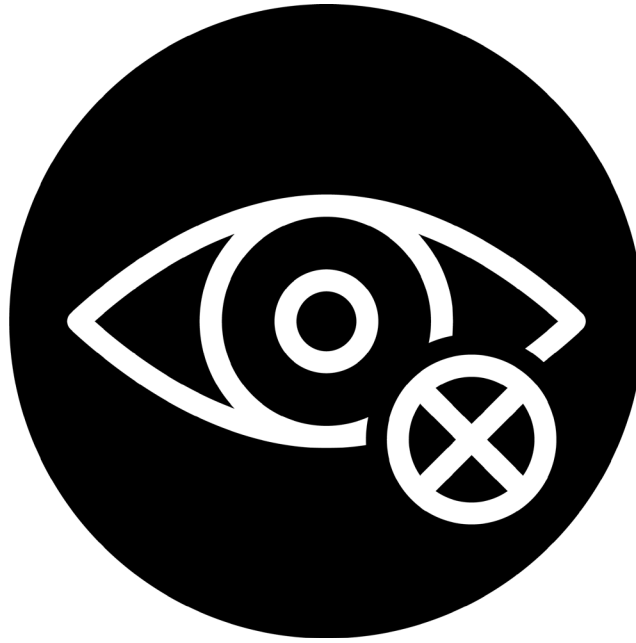
- Differences in how a student speaks/ makes speech sounds and/or understands and uses language in all the student's language(s).
- Voice quality or loudness.
- Repeating sounds or parts of sounds, called stuttering.
- Speech sounds are difficult to understand.
- Understanding, learning and using words.
- Using words, grammar and sentences that follow the language's rules in a way that makes sense to others.

言語発達障害 とは？

生徒が特別に考案された指導を必要とする場合。

- 生徒の話し方や発話の仕方、及び/または生徒の全ての言語の理解や使用方法の違い
- 声質または声の大きさ
- 吃音と呼ばれる、音または音の一部の繰り返し
- 音声理解しにくい
- 単語の理解、学習、使用
- 他の人が理解できるように、言語の規則に従って単語、文法、文章を使う





What is **vision impairment**?

When a student requires specially designed instruction due to a vision impairment including:

- A medical report from an eye doctor or other eye specialist that shows the student has a visual impairment that cannot be corrected by medical treatment, therapy or lens.
- A functional vision evaluation that identifies educational and access needs (e.g., braille, low-vision devices) because of the visual impairment.

視覚障害とは？

以下のような視覚障害により、生徒が特別に考案された指導を必要とする場合。

- 医学的治療、レンズでは矯正できない視覚障害があることを示す、眼科医またはその他の眼科専門家による診断書
- 視覚障害のため、教育上の必要性 (例：点字、弱視器具など) を特定する評価結果





What is **deafblindness?**

A need for specially designed instruction due to a visual and hearing impairment including:

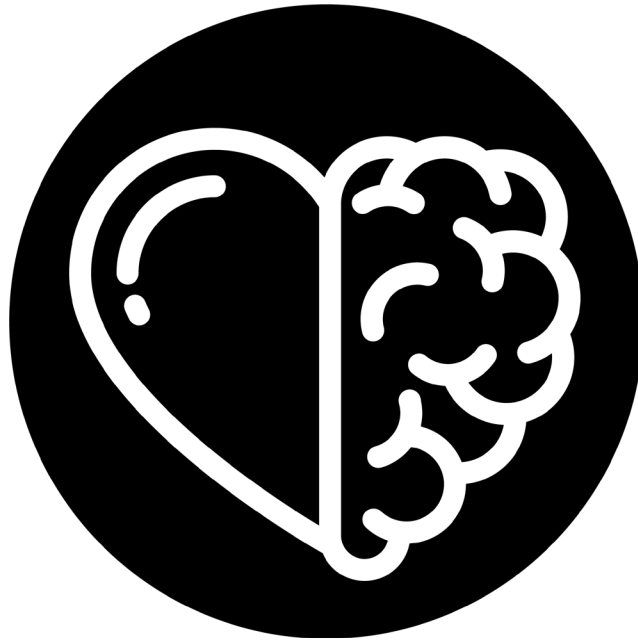
- Either hearing or vision impairment but shows unclear or irregular responses in the other sensory area which requires more testing.
- Qualifies for vision or hearing disability and has a physical issue that affects other senses.

盲ろうとは？

視覚と聴覚に障害があり、特別に考案された指導が必要な場合

- 聴覚または視覚のいずれかに障害があり、他の感覚領域での反応が不明瞭または不規則でより詳しい検査が必要な場合
- 視覚障害または聴覚障害に該当し、他の感覚に影響を及ぼす身体的問題がある





What is **emotional behavior disability?**

A need for specially designed instruction due to emotional and behavioral needs due to one or more of the following:

- Inability to learn not due to other factors
- Inability to establish/maintain relationships
- Consistent unhappiness/depression
- Physical symptoms or fears
- Inappropriate types of behavior or feelings under normal circumstances

情動障害とは？

以下の情緒的・行動的ニーズにより、特別に考案された指導が必要な場合

- 他の要因による学習能力の欠如
- 人間関係の構築/維持ができない
- 一貫した不幸/抑うつ
- 身体的症状または恐怖
- 通常の状況下での不適切な行動や感情





What is an orthopedic impairment?

When a student requires specially designed instruction due to a fine or gross motor impairment that lasts at least 60 days; impacts quality, speed or accuracy of movement and at least two of the following areas:

- Small movements (e.g., using hands, fingers)
- Larger movements (e.g., walking, larger muscle groups)
- Self-help

整形外科障害とは？

少なくとも60日間以上続くモータースキル（手先と体全体のいずれか）障害により、特別に考案された指導を必要とする場合

- 小さな動き（例：手や指の使用）
- 大きな動き（例：歩行、大きな筋肉の動き）
- 身のまわりのことをする





What is an **other health impairment?**

When a student requires specially designed instruction due to a health condition:

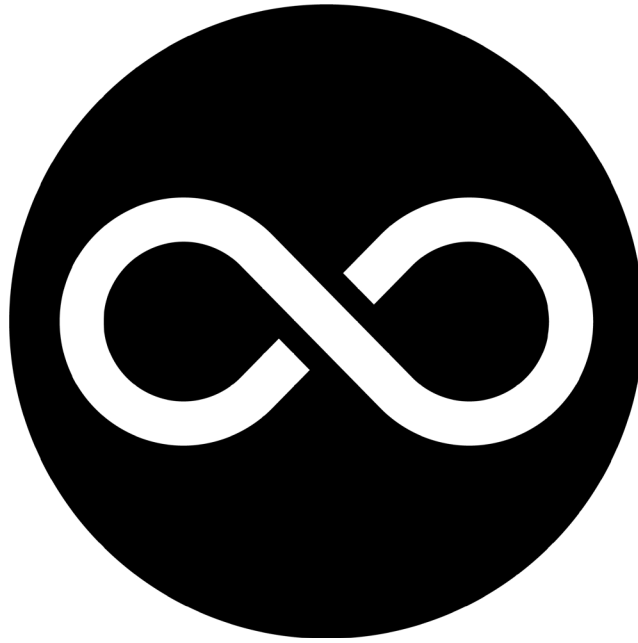
- Medical statement with a health condition that is expected to last at least 60 days
- The health condition impacts the student's vitality and alertness

その他の健康障 害とは？

健康状態により特別に考案された指導が必要な場合

- 症状が60日間以上続く見込みである旨の診断書
- 健康状態が生徒の活力と注意力に影響を与える場合





What is autism spectrum disorder?

When a student requires specially designed instruction due to differences in:

- Social communication.
- Interacting with others using back-and-forth communication and flexible play.
- Non-verbal communication using body language, eye contact, gestures and facial expressions.
- Developing and understanding relationships: understanding what other people are thinking and feeling, adjusting behavior and making friends.
- Restricted/repetitive patterns of behaviors/activity.
- Insistence on sameness, routines, patterns of behavior and interests.
- Very sensitive or not sensitive enough to noise, touch, smell and lights.

自閉症スペクトラムとは？

以下の点において生徒が特別に考案された指導を必要とする場合

- 社会的コミュニケーション
- コミュニケーションのやり取りや、遊びでの他者との交流
- ボディランゲージ、アイコンタクト、ジェスチャー、表情を使った非言語コミュニケーション
- 人間関係の発達と理解: 他者が何を考え、感じているかを理解し、行動を調整し、友達を作る
- 制限された/繰り返しの行動/活動パターン
- 同一性、日課、行動パターン、興味へのこだわり
- 騒音、触覚、嗅覚、光に対して非常に敏感、または十分に敏感でない

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

JAPANESE / 日本語





What is a traumatic brain injury?

When a student requires specially designed instruction due to brain injury caused by an external physical force that lasts at least 60 days and results in an impairment in one or more of the following areas:

- Abstract thinking
- Attention
- Behavior
- Cognition
- Communication
- Information processing
- Judgment
- Memory
- Problem-solving
- Reasoning
- Sensory, perceptual, motor and/or physical abilities

外傷性脳障害 とは？

外部からの物理的な力による脳の損傷で、特別に考案された指導を必要とする生徒。また、その状態が60日間以上続き、以下の分野で障害がある場合。

- | | |
|-------------|-----------------|
| • 抽象的思考 | • 判断 |
| • 注意力 | • 記憶 |
| • 行動 | • 問題解決 |
| • 認知 | • 推論 |
| • コミュニケーション | • 感覚、知覚、運動、身体能力 |
| • 情報処理 | |

Beaverton School District Special Education Department

1260 NW Waterhouse Ave., Beaverton, OR 97006 • www.beaverton.k12.or.us/sped

JAPANESE / 日本語





What is a specific learning disability?

When a student requires specially designed instruction due to:

- Pattern of cognitive strengths important for overall learning.
- Pattern of cognitive weaknesses impacting learning.
- Academic weakness compared to peers that is not due to lack of instruction, limited English proficiency or other related factors.

学習障害とは？

生徒が以下の理由で特別に考案された指導を必要とする場合

- 学習全般によって重要な認知的強みのパターン
- 学習に影響を及ぼす認知的弱点のパターン
- 学習指導や英語指導の不足、またはその他の関連要因によるものではなく、同級生と比べて極端に学力が低い場合





What is a **developmental delay?**

When a student (younger than 9 years old) requires specially designed instruction due to developmental differences in two or more of the following areas:

- Communication
- Adaptive (practical life skills)
- Physical
- Social/Emotional
- Cognitive

発達遅延とは？

9歳未満の生徒が、以下の分野における発達の違いにより特別に考案された指導を必要とする場合

- コミュニケーション
- 適応能力 (実践的な生活能力)
- 身体面
- 社会的/情緒的
- 認知

